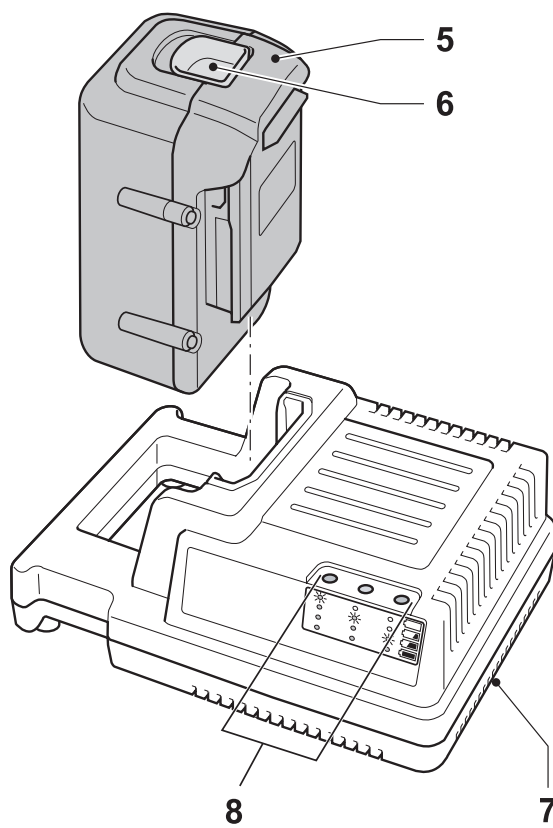
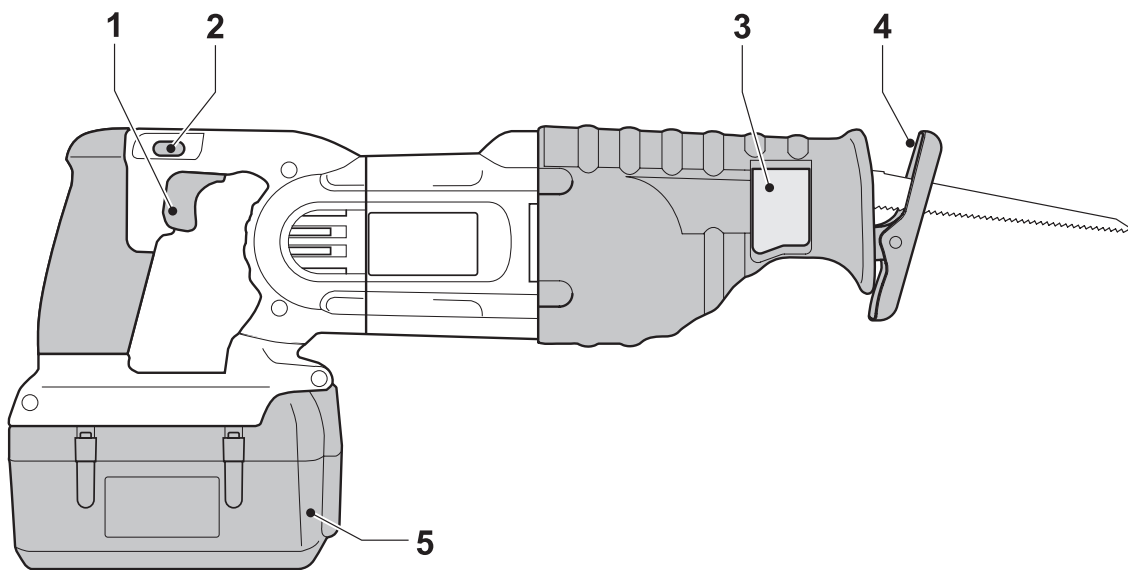
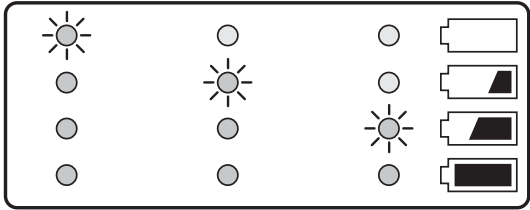

DEWALT®

533444 – 81 H

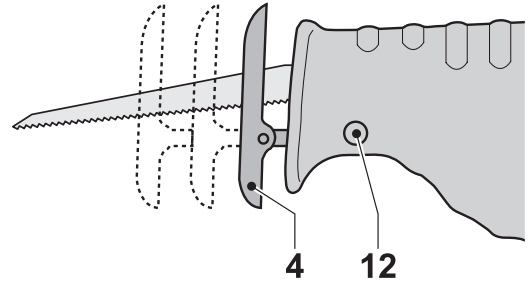
DC305
DC315



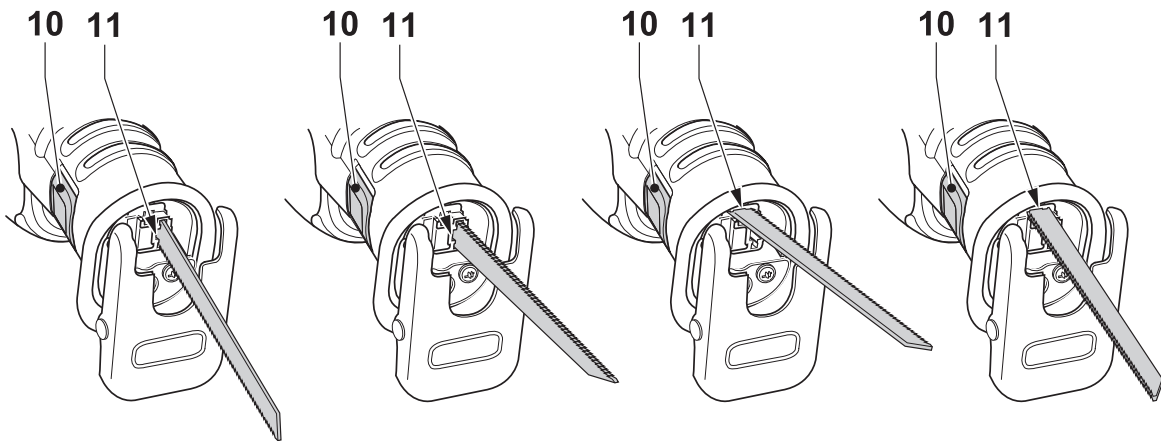
A



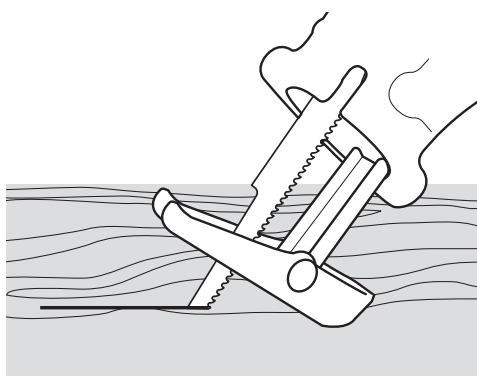
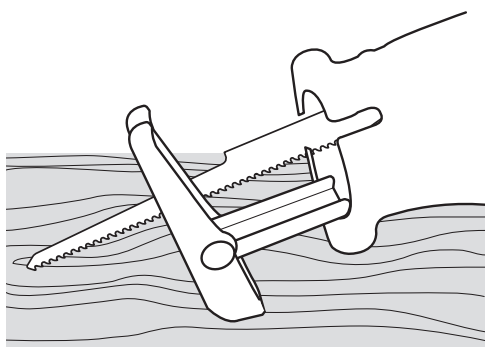
B



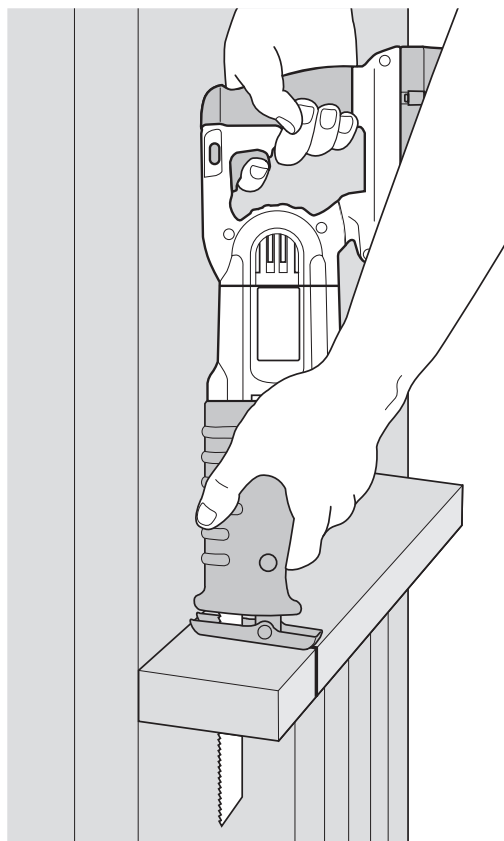
D



C



E



F

AKKUMULÁTOROS REZGŐKÉSES FŰRÉSZ DC 305/DC 315

Szívből gratulálunk

Önnek, hogy egy DEWALT szerszám vásárlása mellett döntött. A DEWALT, hagyományainak megfelelően kifejlesztett és számos ellenőrző teszten megfelelt, minőségi terméket kínál a szakembereknek. Hosszú évek tapasztalata, és a folyamatos fejlesztések joggal avatják a DEWALT-ot a professzionális szerszám- felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

	DC305	DC315
Feszültség	V 36	28
Leadott Teljesítmény	W 710	680
Fordulatszám	(min ⁻¹) 0 - 3000	0 - 3000
Vágás mélység	mm 28,5	28,5
Súlyja akku nélkül	kg 2,7	2,7

Akkumulátor	DE9360	DE9280
Feszültség	V 36	28
Kapacitás	Ah 2,2	2,2
Súlyja	kg 1,0	0,92

Töltő	DE9000
Feszültség	V 230
Töltési idő kb.	min 60
Súlyja	kg 0,9

Hálózati biztosító legkisebb értéke 230V készülékeknél Európa 10 Amper / U.K és Írország 13 Amper a dugaljban.

Definíciók. Biztonsági előírások:

A következőkben az egyes biztonsági figyelmeztetések magyarázatát találja. Kérjük olvassa el figyelmesen a kézikönyvet és ügyeljen ezekre a jelzésekre.



Veszély: Egy közvetlen veszéllyel fenyegető helyzetre utal, amelyet ha nem kerül el, **halálos vagy súlyos sérüléseket okozhat.**



Figyelem! Egy lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely ha bekövetkezik, halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



Vigyázat! Olyan lehetséges veszélyhelyzetre hívja fel a figyelmet, amely adott esetben **súlyos vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.**

Vigyázat! Szimbólum nélküli figyelmeztetés, amely olyan veszélyhelyzetre hívja fel a figyelmet, amely adott esetben



Elektromos áramütés veszélye.

EC-Tanúsítvány



DC305/DC315

DEWALT tanúsítja, hogy ezek az elektromos szerszámok megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 98/37/EC, 89/336/EEC, 86/188/EEC, 200//95/EC, EN 60745-1 EN 60745-2-11, EN 55014-2, EN 55014-1.

DE9000

DEWALT tanúsítja, hogy ezek az elektromos szerszámok megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 89/336/EEC, 2002/95/EC, 2006/95/EC, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60336, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

További információért forduljon az alábbi címhez, vagy a használati utasítás hátoldalán található képviselő bármelyikéhez.

	DC305	DC315
Hangnyomás 86 dB(A)	89 dB(A)	
Hangerő	95 dB(A)	100 dB(A)
Gyorsulási nyomaték	21,6 m/s ²	23,5 m/s ²

Hangnyomás hibahatárfaktor	2,7 dB(A)	3,4 dB(A)
Hangerő hibahatárfaktor	2,7 dB(A)	3,4 dB(A)

Műszaki és Termékfejlesztési Igazgató
Horst Großmann

DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11
D-65510, Idstein, Németország
04/2007

Biztonsági intézkedések:

Az elektromos készülék általános biztonsági óvintézkedései.



Figyelem! Olvassa el a biztonsági óvintézkedéseket és egyéb utasításokat. Az alább felsorolt óvintézkedések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartsa be az összes utasítást és óvintézkedést a későbbi hivatkozás érdekében.

A következőkben a „készülék” szó hálózati készülékekre (vezetékes) és akkumulátoros készülékekre (vezeték nélküli) egyaránt értendő.

1. A munkaterület biztonsága

- a. Tartsa a munkaterületet tisztán és világítsa meg jól. A rendetlenség és a sötétség közvetlen okozói a baleseteknek.
- b. Ne dolgozzon a készülékekkel robbanásveszélyes környezetben, tűzveszélyes folyadékok, gázok vagy porok közelében. A készülék szikrákat szór, amelyek a port vagy gőzt meggyújthatják.
- c. A gyerekeket és más személyeket tartsa távol a készüléktől annak használatakor. Ha elterelődik a figyelme, elveszítheti a kontrollt a készülék felett.

2. Elektromos biztonság

- a. A készülék hálózati csatlakozójának illeszkednie kell a dugaljba. A dugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni, módosítani. Ne alkalmazzon adapteres dugót védőföldelt készülékek esetében. Az eredeti dugó és a hozzávaló dugalj csökkenti az esetleges áramütés kockázatát.
- b. Kerülje a testi érintkezést leföldelt csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények felületével. Ha az ön teste leföldelt, nagyobb a veszélye egy áramütés lehetőségének.
- c. Tartsa távol a készüléket esőtől és nedveségtől. Ha víz éri a készüléket, nagyobb az esélye az egy áramütésnek.
- d. Használja a kábelt rendeltetésszerűen. Soha ne használja a vezetéket cipeléshez, húzáshoz, vagy ne húzza ki a dugót a zsinórnál fogva a hálózatból. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó részekről. Sérült vagy bontott kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
- e. Ha a készülékkel a szabadban dolgozik, csak olyan kábelt használjon hosszab-

bítónak, amely külső munkálatokhoz engedélyezett. A külső munkálatokhoz engedélyezett kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3. Személyi biztonság

- a. Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és megfontoltan bánjon a készülékkel. Ne használja a készüléket, ha fáradt, alkoholos, kábítószeres, vagy gyógyszer befolyása alatt áll. A készülék használata során egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléshez vezethet.
- b. Használjon védőfelszerelést. Viseljen folyamatosan védőszemüveget. Az olyan védőfelszerelések, mint pormaszok, csúszásmentes védőbakancs, védősisak vagy fülvédő- a készülék fajtájának és alkalmazásának megfelelően - csökkentik a sérülések kockázatát.
- c. Kerülje a felügyelet nélküli készülékhasználatot. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt pozícióban van, mielőtt a készüléket csatlakoztatja a hálózatra. Ha úgy hordozza a készüléket, hogy keze közben a kapcsolón van, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja a hálózathoz, ez balesetet okozhat.
- d. Távolítsa el a beállító vagy csavarkulcsot mielőtt a készüléket bekapcsolja. Forgó részben elhelyezkedő bármilyen kulcs sérülést okoz.
- e. Ne hajoljon túl előre vagy messzire. Ügyeljen rá, hogy olyan biztonságos helyzete legyen, hogy minden munkapozícióban megtarthassa az egyensúlyát, ezáltal váratlan helyzetben nem veszíti el a kontrollját a készülék felett.
- f. Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen túl bő ruhát, vagy ékszert. Tartsa távol a mozgó részekről a haját, ruháját és kesztyűjét. A laza öltözetet, ékszert vagy a hosszú hajat könnyen elkapathatják a mozgó részek.
- g. Amennyiben a készülékhez porfogó és gyújtó részek is tartoznak, győződjön meg róla, hogy ezek jól illeszkednek és rendeltetésszerűen használhatók. Porfogó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek előfordulását.

4. A készülék használata és gondozása

- a. Ne terhelje túl a készüléket. Mindig a munkájához megfelelő készüléket használja. A megfelelő készülékkel jobban és biztonságosabban tudja munkáját végezni.

- b. Soha ne használjon hibás kapcsolójú készüléket. Az olyan készülék, amelyet nem lehet be- és kikapcsolni veszélyes, és az ilyet meg kell javítani.
 - c. Húzza ki a dugót az áramból és/vagy távolítsa el az akkumulátort a készülékből, mielőtt a készüléket beállítja, tartozékot cserél, vagy elektromos szerszámot használ. Ezek az óvintézkedések megakadályozzák a készülék véletlen beindítását.
 - d. A használaton kívüli készüléket tartsa távol a gyerekektől. Ne engedje használni a készüléket olyan személyeknek, akik erre nem hivatottak és ezt az útmutatást nem olvasták.
 - e. Tartsa a készüléket megfelelő állapotban. Ellenőrizze, hogy nem illeszkednek-e rosszul a mozgó részek, vagy nem szorulnak-e, esetleg nem törtek el, vagy sérültek meg annyira, hogy a készülék működése akadályba ütközik. A sérült részeket használat előtt javíttassa meg. Sok balesetnek az oka a rossz állapotú készülék.
 - f. A vágó készülékeket tartsa élesen és tisztán. Gondosan ápolts és éles vágó felületű vágókészülékek ritkán szorulnak és könnyebben irányíthatók.
 - g. Az elektromos készülékeket, tartozékokat illetve szerszám-kiegészítőket, stb, ennek az útmutatónak megfelelően használják. Vegye figyelembe ennek során a munkafeltételeket és az elvégzendő munkát. A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzeteket teremthet.
- 5. Akkumulátoros gép használata és gondozása**
- a. Győződjön meg róla, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van, mielőtt az akkumulátort behelyezi. Bekapcsolt készülékbe helyezett akkumulátor balesetet okozhat.
 - b. Az akkumulátort csak a gyártó által megadott töltővel töltsse fel. Az olyan töltő, amely csak egy bizonyos akkumulátorfajta töltésére alkalmas, tűzveszélyes, ha egy másik akkumulátorral használjuk.
 - c. Csak a szerszámokhoz tervezett akkumulátort használja. Másfajta akkumulátor használata tűz- és baleset veszélyes.
 - d. Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort gemkapocstól, érméktől, kulcsoktól, vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak. Az akkumulátoron okozott rövidzárlat égést és tüzet okozhat.

- e. Helytelen alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék távozhat. Kerüljük el az ezzel való érintkezést. Abban az esetben, ha ez mégis előfordul, mossa le azonnal. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. A kilépő folyadék égési sérüléseket vagy bőrirritációt okozhat.

6. Javítás / Szerviz

A készüléket csak szakemberrel javíttassa és csak eredeti alkatrészekre cserélje a meghibásodottakat. Ezzel biztosítja, hogy a készülék biztonsága megmarad.

Egyéb biztonságtechnikai tudnivalók

- A fűrész bekapcsolása után a fűrészlapot semmiképp nem szabad az ujjunkkal megállítani.
- Csak akkor fektesse a fűrészt egy asztalra, vagy munkapadra, ha előtte azt kikapcsolta. Kikapcsolás után a fűrészlap még egy kis ideig forog.

Fűrészeléskor

- Speciálisan fa fűrészelésére kifejlesztett fűrészek esetében a fűrészelés előtt a fából minden szeget és fém részt el kell távolítani.
- Ha lehetséges a megmunkálandó darabot satuba vagy szorítóba kell erősen befogatni.
- Ne próbáljon meg nagyon kicsi darabokat fűrészelni.
- Ne hajoljon túlságosan előre. Ügyeljen rá folyamatosan, hogy biztos helyzetben álljon, különösen létrán vagy az ágakon.
- Mindig két kézzel fogja a fűrészt.
- Kerek részek és lyukak vágásához az arra kifejlesztett fűrészlapot használja.
- Viseljen pormaszkot.

A fűrészlap ellenőrzése és cseréje

- Alapvetően csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek ebben az útmutatóban megtalálható előírásoknak megfelelnek.
- Csak éles és hibátlanul működő fűrészlapokat használjon. A repedezett vagy elhajlott fűrészlapokat a azonnal ki kell venni és újra cserélni.
- Ügyeljen rá, hogy a fűrészlap mindig jól be legyen rögzítve.

Akkumulátorok és töltőberendezések kiegészítő biztonsági intézkedései

- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor száraz és tiszta, mielőtt a töltőre helyezi.
- Soha ne vigye a töltőt a zsinórjánál fogva, és ne húzza ki a dugaljából a vezetéknél fogva. Óvja a kábeleket hőtől, olajtól és éles szélektől.
- A hibás kábelt mindig egy arra hivatott DEWALT ügyfélszolgálati szervízben cseréltesse ki. Soha ne próbálja azt saját maga javítani.
- Óvja a töltőt nedves, vizes környezettől.
- Ne próbáljon nedves akkumulátort feltölteni.
- Soha ne próbálja meg felnyitni az akkumulátort.
- Csak ebben az útmutatóban megadott paramétereknek megfelelő akkumulátort töltsön fel. Soha ne próbáljon újratölthető elemeket tölteni.
- Kövesse ennek az útmutatónak a végén megadott utasításokat az akkumulátor leselejtezésekor.
- A használaton kívüli töltőket és akkumulátorokat száraz, jól zárható helyen gyerekektől és illetéktelenektől távol tárolja.

A készülék szállítása

A DEWALT Li-Ion-os akkumulátorok megfelelnek az UN Manuel of Tests and Criteria (ST/SG/AC.10/11/Rev.3 III. rész 38,3 szakasz) kézikönyvben szereplő szükséges tesztelőírásoknak, a veszélyes áruk szállításáról szóló UN javaslatoknak.

- Az akkumulátorok belső túlnyomás és rövidzárlat elleni védelemmel rendelkeznek.
- Megfelelő óvintézkedések történtek erőszakos törés és veszélyes ellenáram elleni védelemre.
- Az ekvivalens lítium tartalom a megfelelő határérték alatt van.














A DEWALT Li-Ionos akkumulátorokat nem érintik a nemzeti és nemzetközi meghatározások, amelyek a veszélyes árukra vonatkoznak. Ezek a szabályok azonban érvénybe lépnek, ha több akkumulátort szállítanak egyszerre.

Győződjön meg róla, hogy az akkumulátorok a fent említett veszély óvintézkedési szabályok szerint vannak-e csomagolva, hogy egy rövidzárlat esélye kizárható legyen.

- Aby nie dopuścić do zwarcia, sprawdź, czy akumulatory zostały zapakowane zgodnie ze wspomnianymi wyżej przepisami o niebezpiecznych towarach.

Jelzések a töltőn és az akkumulátoron

A töltőn és az akkumulátoron található szimbólumok jelentése a következő:

-  Használat előtt gondosan olvassa el a használati utasítást.
-  A töltési időt megtudhatja a műszaki adatokat tartalmazó táblázatból.
-  Óvja a készüléket a nedvességtől.
-  Ne nyúljon a készülékbe.
-  Soha ne töltsön sérült akkumulátort.
-  Ne használjon sérült töltőt.
-  Csak 4-40 °C közötti hőmérsékleten töltsön.
-  Azonnal cserélje ki a sérült kábelt.
-  Hiba a töltőben.
-  Hiba az akkumulátorban.
-  Az akkumulátort élettartama végén környezetbarát módon selejtezze.
-  Ne dobja tűzbe az akkumulátort.
-  Csak DEWALT töltővel töltsse az akkumulátort.

A szállítás ellenőzése

A csomag tartalma:

- 1 akkumulátoros speciális fűrész
- 1 fűrészlap
- 1 akkumulátor (DC305K/DC315K)
- 2 akkumulátor (DC305KL/DC315KL)
- 1 akkumulátor töltő
- 1 táska (csak K-s modell számára)
- 1 használati utasítás
- 1 rajz

Figyelmeztetés: Az N modellek esetében az akkumulátorok és a töltők nem tartoznak a szállított csomagba.

- Győződjön meg róla, hogy az elektromos szerszám és az alkatrészek a szállítás során nem sérültek meg.
- Használat előtt alaposan tanulmányozza a használati utasítást.

Leírás (A ábra)



VIGYÁZAT! Soha ne változtasson semmit az elektromos szerszámon vagy annak alkatrészein, mert az személyi sérülést vagy anyagi károkat okozhat.

FELHASZNÁLÁSI TERÜLET

A Heavy-Duty akkumulátoros rezgőkéses fűrészek DC305/DC315 kifejezetten fa, fém és épületgépszeti csövek professzionális vágására alkalmasak. Sokrétű fejlesztésüknek köszönhetően kiválóan alkalmasak a szélek mentén és nehezen hozzáférhető helyeken való fűrészelésre.

Ne használja a szerszámot nedves környezetben, vagy gyúlékony folyadék és gáz közelében.

A Heavy-Duty sarok köszörű professzionális felhasználásra alkalmas. **Ne** engedje a gyerekeket a szerszám közelébe! Tapasztalatlan személyek a készüléket csak felügyelet mellett használhatják.

1. fordulatszám szabályozó kapcsoló
2. bekapcsoló retesz
3. fűrész lap rögzítő
4. fűrész talp
5. akkumulátor

Töltő

Az ön DE 9000 töltője csak DEWALT 36 V (DE9360) és 28 V (DE9280) Lítiumos akkumulátorokat, 2,2 Ah-val képes tölteni.

5. akkumulátor
6. kioldó gomb
7. töltő
8. töltés ellenőrző lámpa (piros)

Elektromos biztonság

Az elektromotort adott feszültségre tervezték. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép adattábláján feltüntetettnek!



Ez a készülék EN 60335 szabvány szerint kettősszigetelésű, ezért a földelés nem szükséges.

CH A hálózati kábel alkalmazásánál ügyeljen arra, hogy Svájci hálózati dugót alkalmazzon. 11-es típus II-es osztály (Dupla földelésű)

-készülékek

12-es típus I-es osztály (Védővezeték)

-készülékek

CH Hordozható készülékeket, amelyek a szabadban is használhatóak túlfeszültség elleni kapcsolóval kell ellátni.

Hálózati kábel és dugó cseréje

A hibás hálózati kábelt vagy dugót csak erre hivatott szakszervízben lehet kicserélni. A kicserélt hálózati kábelt vagy dugót szakszerűen kell leselejtezni.

Hosszabbító kábel használata

Ha hosszabbító kábel használata szükséges, úgy használjon egy arra jóváhagyott hosszabbító kábelt, ami megfelel a készülék felvett teljesítményének (lásd a műszaki adatoknál). A minimális kábelér 1 mm². Ha kábeldobon lévő hosszabbító kábelt használ, mindig teljes hosszában tekercesse le az üzembe helyezés előtt.

Összeszerelés és beállítás



VIGYÁZAT: Összeszerelés és beállítás előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.



VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki az elektromos készüléket mielőtt az akkumulátort behelyezi vagy eltávolítja.



VIGYÁZAT: Csak DEWALT akkumulátorokat és töltőket alkalmazzon.

Az akkumulátor felhelyezése és eltávolítása (A ábra.)

- Az akkumulátor (5) behelyezéséhez először tegye azt a vezető sínbe a készüléken, ezután tolja bele és addig nyomja, amíg berögzül.
- Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldógombot (6) és egyidejűleg húzza ki azt a vezetősínből.

Az akkumulátor töltése (A-B ábrák)

Töltés előtt mindig ellenőrizze a töltő áramfelvételét. Ha ez megfelelő, az akkumulátor azonban nem töltődik, ellenőriztesse töltőjét egy DEWALT vevőszolgálati műhelyben. Töltés közben a töltő és az akkumulátor felmelegedhetnek. Ez nem rendellenes és nem hiba jelenség.



VIGYÁZAT: Ne töltse az akkumulátort 4°C alatti és 40 °C fölötti hőmérsékleten. Az ajánlott töltési hőmérséklet kb. 24°C.

- Az akkumulátort (5) töltéshez a rajznak megfelelően helyezze a töltőbe (7). Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor helyesen illeszkedik a töltőben. A piros töltésellenőrző lámpák (8) az akkumulátor állapotának megfelelően villognak.
- A töltési folyamat végeztével az összes ellenőrző lámpa világít. A töltő automatikusan átkapcsol kiegyenlítő töltésre.

- Az akkumulátort bármikor ki lehet venni a töltőből, vagy korlátlan ideig hagyhatja a bekapcsolt töltőben.
- Ha a piros töltés ellenőrző lámpák gyorsan villognak, töltési hibát jeleznek. Próbálja meg újra behelyezni az akkumulátort, vagy tesztelje a töltőt egy másik akkumulátorral. Ha az új akkumulátort sem lehet tölteni, ellenőriztesse töltőjét egy DEWALT vevőszolgálati műhelyben.
- Ha a piros töltés ellenőrző lámpák gyorsan villognak, vagyis a rövid villanás és azután egy hosszabb, úgy a hiba a töltőben merült fel, ellenőriztesse töltőjét egy DEWALT vevőszolgálati műhelyben.
- Ha a töltő olyan feszültségforrásra van csatlakoztatva mint például generátorok vagy váltóirányítók, előfordulhat, hogy a piros ellenőrző lámpák (8) egyszerre villognak, vagyis két gyors villanás és azután egy szünet. Ez az áramellátás pillanatnyi zavarára utalhat. A töltő ismét automatikusan normál üzemmódra kapcsol vissza.

Töltés (B rajz)

Az akkumulátor töltöttségi állapotát az alábbi táblázatból tudja ellenőrizni.

Állapot	
1 lámpa villog	< 33%
1 lámpa villog, 1 folyamatosan világít	33-66%
1 lámpa villog, 2 folyamatosan világít	66-99%
3 lámpa világít	100%

Automatikus frissítés (refresh)

- Automatikus frissítés esetén az egyes cellák az akkumulátorban a csúcskapacitásuknak megfelelően egyenlítődnek ki. Az akkumulátorokat hetente illetve akkor kell frissíteni, ha már nem egyenletes a teljesítménye.
- Az akkumulátor frissítéséhez helyezze azt a szokásos módon a töltőbe és hagyja azt legalább 8 órán át benne.

Hideg – meleg akkumulátor-zavar

Amennyiben a töltő túlmelegedett vagy túl hideg akkumulátort érzékel, úgy automatikusan hideg-meleg akkumulátor-zavart jelez, és a töltési folyamatot elhalasztja amíg az akku el nem ér egy megfelelő hőmérsékletet. Ekkor a töltő automatikusan akkutöltő-módozatra kapcsol át. Ez a funkció biztosítja az akkumulátor maximális élettartamát.

Kisülés elleni védelem

Az akkumulátor kisülés elleni védelemmel van ellátva amikor a készülékben van.

Fűrészlapcsere (C ábra)

- Mozdítsa el a fűrészlap beszorító emelőkart (10) felfelé, hogy a fűrészlap tartót kinyissa.
- Tegye a fűrészlapot a tartóba (11) amíg a rögzítők a helyükre nem illeszkednek. A fűrészlapot fogaival felfelé vagy lefelé, jobbra vagy balra is be lehet szerelni.
- Fordítsa a fűrészlap szorító emelőkart (10) lefelé, hogy a fűrészlap tartó részt lezárja.
- A fűrészlap eltávolításához az előbbi munka folyamatot fordított sorrendben végezze el.

Fűrészlapok

Anyag	Ajánlott fűrészlap
Vas	finoman fogazott
Más fémek	durván fogazott
Fa	durván fogazott
Műanyag	finoman fogazott
Falazat	keményfém bevonatú

Sokféle felhasználásra alkalmas fűrészlap extra tartozékként beszerezhető.



A megfelelő fűrészlapot mindig nagy odafigyeléssel válassza ki.

A vágás mélység határoló beállítása (D rajz)

A vágás mélység határolót be lehet állítani, hogy a vágásmélységet szabályozzuk és a fűrészlap élettartamát meghosszabbítsuk.

- Nyomja meg a kioldó gombot (12)
- Tolja a talpat (4) a három beállítási lehetőség egyikébe
- Engedje el a kioldó gombot

Használati utasítás



- Mindig tartsa be a biztonságtechnikai előírásokat és az idevonatkozó rendszabályokat.
- Győződjön meg róla, hogy a fűrészszelendő anyag kellően rögzítve van-e.
- Munka közben csak könnyedén nyomja a készüléket és ne tegye ki a fűrészlapot oldal nyomásnak. Ha lehetséges nyomja a fűrészlapot a megmunkálandó anyagra, hogy elkerülje a fűrészlap károsodását, úgymint rázkódását, kilengését.

- Ha falat vagy padlót fűrészrel tájékozdjon a munka megkezdése előtt a vezetékek és csövek pontos elhelyezkedéséről.
- Ne terhelje túl a fűrész.
- Hagyja a fűrészlapot néhány másodpercig üresjáratban, mielőtt az anyagba belevágna. Soha ne kapcsolja a készüléket be, ha a fűrészlap beszorult a megmunkálandó anyagba, vagy hozzáér ahhoz.

Üzembe helyezés előtt

- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor helyesen illeszkedik.
- Helyezze be a megfelelő fűrészlapot.
- Bizonyosodjék meg róla, hogy a fűrészlap rögzített állapotban van.

A készülék be- és kikapcsolása (A ábra)

Biztonságtechnikai okokból a fordulatszám szabályzó kapcsoló (1) bekapcsoló retesszel van ellátva.

- Nyomja be a bekapcsoló reteszt (2), hogy feloldja a kapcsolót.
- Az elektromos készülék indításához nyomja be a fordulatszám szabályzót (1). Minél mélyebben nyomja, annál magasabb lesz a meghajtómotor fordulatszáma.
- A készülék leállításához engedje fel a kapcsolót.



VIGYÁZAT: Soha ne kapcsolja be vagy ki a készüléket miközben a fűrészlap a megmunkálandó anyaghoz, vagy más-hoz hozzáér.

Fa fűrészelése

- A megmunkálandó anyagot gondosan rögzítse és távolítsa el belőle a szögeket illetve az egyéb fém tárgyakat.
- Fogja a fűrész mindkét kezével és nyomja a fűrészlapot az anyagra.

Fa beszúró fűrészelése (E ábra)

- Állítsa úgy a fűrészlapot az anyagra, hogy a fűrészlap az anyaggal beszúró fűrészeléshez alkalmas szöget zárjon be.
- Kapcsolja be a fűrész és tolja a lapot lassan előre. Győződjék meg róla, hogy a fűrészlap folyamatosan érintkezzék a megmunkálandó anyaggal.

Betétkivágás

- Mérje ki a kivágandó darabot és rajzolja meg a vágási vonalat.

- Keskeny fűrészlapot használjon. A fűrészlap alját helyezze a megmunkálandó darabra és győződjön meg róla, hogy a fűrészlap a vágási vonalon helyezkedik el.
- Igény szerint pl: szűk helyen használja a fűrészlap külső szélét vezetőként.
- Kapcsolja be a fűrész és tolja bele a fűrészlapot teljes sebességgel az anyagba, miközben a fűrész erősen nyomja az anyaghoz.



Porszívózás

- Németországban a fűrészport TRGS 553 szabványnak megfelelő elszívó berendezésekkel kell elszívni. Más anyagok esetében az üzemeltetőnek a speciális feltételeket az illetékes szakmai szervezetekkel kell tisztázni.

Fém fűrészelése

- Lemez fűrészelése esetén mindkét oldalán fával rögzítse a megmunkálandó anyagot. Ez tiszta vágást eredményez és megakadályozza az anyag sérülését.
- Rajzolja meg előre a vágási vonalat, ha hosszú, egyenes vonalban akar vágni.
- A vágási vonal mentén egy vékony réteg hűtő-kenő folyadékot vigyen fel, kapcsolja be a fűrész és kövesse a vonalat.

Műanyag fűrészelése

- Mindig alacsony sebességgel dolgozzon, készítsen próbavágást, hogy leellenőrizhesse, hogy az anyag hőérzékeny-e.



Falazat fűrészelése



VIGYÁZAT: Azbeszt cement fűrészelése során egészségre káros fűrészpor keletkezhet. Tartsa be a törvényi előírásokat és kövesse az azbeszt cement gyártók utasításait.

Kiálló szélék lefűrészelése (F ábra)

- Alkalmazzon hagyományos és fordítva felszerelt fűrészlapot és vágjon bele a kiálló szélbe.

Megfelelő tartozékokról érdeklődjön kereskedőjénél.

Karbantartás

Az Ön DEWALT készüléke minimális karbantartás mellett hosszú távú felhasználásra lett tervezve. A készülék folyamatos megfelelő működése nagymértékben függ az alapos ápolástól és a rendszeres tisztítástól.



Kenés

Az Ön készüléke nem igényel további kenést.



Tisztítás



VIGYÁZAT:

- A töltő tokját puha kendővel tisztítsa, miután a készüléket áramtalanította.
- Vegye ki tisztítás előtt az akkumulátort.
- Gondoskodjon róla, hogy a szellőző nyílások szabadon maradjanak, és rendszeresen tisztogassa a gépet egy puha kendővel.

Különleges tartozékok



VIGYÁZAT: Mivel más tartozékokat ezzel a termékkel a DEWALT nem vizsgált be, az ilyen tartozékok alkalmazása veszélyes lehet. A sérülések elkerülése érdekében ezzel a termékkel együtt csak a DEWALT által javasolt tartozékokat használjon. Közelebbi információkat szakkereskedőtől kérjen.

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasználadott termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok

segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

DEWALT termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi DEWALT (Black & Decker) szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviseletnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: www.2helpU.com.



LI-Ion akkumulátorok

Ha a tartós akkumulátorral a munka már nem végezhető könnyedén illetve nem nyújt elegendő teljesítményt, akkor az akkumulátort fel kell tölteni. Ha már többé nem használható, környezetbarát módon selejtezze.

- Teljesen merítse le az akkumulátort és ezután távolítsa el a készülékből.
- A LI-Ion-os cellák alkalmasak az újrahasznosításra. Ennek érdekében a cellákat adja le kereskedőjénél vagy egy kommunális gyűjtőhelyen. Az összegyűjtött akkumulátorokat a megfelelő módon újrahasznosítják vagy selejtezik.

DEWALT

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DEWALT készülék megvásárlásához.

Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DEWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DEWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a terméket rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

1. A DEWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a 49/2003. (VII. 30.) GKM és a 151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend. szerint végzi.

a./ A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

b./ Vásárláskor az eladónak a garancia-kártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.

c./ Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

d./ A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

e./ Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

f./ A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

2. Nem terjed ki a garancia:

a./ Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!/
b./ Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő.

/ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrész-lánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. /

c./ A készülék túlterhelése miatt je-lentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.

d./ A termék nem hivatalos DEWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

e./ Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DEWALT kiegészítő ké-szülékek és tartozékok használatából adódnak.

3. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az oda- és visszaszállítás igazolt költségét a leggazdaságosabban igénybevehető szállítási mód -hivatalosan rögzített díjszabásának-megfelelően a szer-vizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (por-tósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni!/
-Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely a-latt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetés-szerűen használni.

-Ajótállási és szavatosságijogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) e-setén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biz-tosítunk.

Ezek a következők:

motor illetve állórész, forgórész, elek-tronika.

4. Garanciális javítás esetén a szerviznek a garancia-kártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és idő-tartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meg-hosszabbított új garanciaidőt

5. Arra törekszünk, hogy szerviz-hálózatunkon keresztül kiváló ja-vítószolgáltatást, zökkenőmentes al-katrészellátást, és széles tartozék-paletta-t biztosítsunk.

6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-aiban, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Gyártó:

DEWALT
Richard-Klinger Str. 11.
D-65510 Idstein/Ts.

Importőr/Forgalmazó:

Erfaker Kft.
1158 Budapest
Késmárk u. 9.

BLACK & DECKER GMBH MAGYARORSZÁGI KERESKEDELMI KÉPVISELET

Iroda	1016 Bp. Galeotti u. 5.	Tel. 214-05-61	Fax. 214-69-35
-------	-------------------------	-------------------	-------------------

KÖZPONTI MÁRKASZERVIZ

	Tel/fax	
ROTEL Kft.	1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17 S.O.S 06 30 321 45-95	403-22-60, 404-00-14 service@rotelkft.hu

Város	Szervizállomás	Cím	Telefon
Baja	Mofüker Kft.	6500, Szegedi út 9.	79/323-759
Békéscsaba	Weyland - Gép	5600, Kazinczy út 1-3.	66/437-205
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284
Debrecen	Spirál-szerviz Kft	4025, Nyugati út 5-7.	52/443-000
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, István Király út 18.	33/431-679
Dunaújváros	Euromax	2400, Kisdobos u. 1-3.	25/411-844
Gyöngyös	Mátra Műszaki Kereskedés	3200, Vértanú utca 14.	37/500-240
Győr	Élgép 2000 Kft.	9024, Kert u. 16.	96/415-069
Hajdúböszörmény	Villforr szerszámüzlet	4220, Balthazár u. 26.	52/561-135
Kalocsa	Vén-szer	6300, Pataji u.26.	78/466-440
Keszthely	Cserép Miklós Vasker Kft	8360, Rezi u. 2	83/311-264
Kaposvár	Kaposvári Kiszámjavító	7400, Fő u.30.	82/318-574
Kecskemét	Németh Józsefné	6000, Jókai u.25.	76/324-053
Miskolc	Servintrade Kft.	3530, Kóris Kálmán út 20.	46/411-351
Nagykanizsa	Új-Technika Kft.	8800, Teleki út 20.	93/310-498
Nyíregyháza	Charon Trade	4400, Kállói út 85/b	42/460-154
Nyíregyháza	Tóth Kiszámjavító	4400, Vasgyár u.2/f	42/504-082
Pécs	Elektrió Kft.	7623, Szabadság u.28.	72/555-657
Sárvár	M&H Kft.	9600, Batthyány u.28	95/320-421
Sopron	Profil Motor Kft.	9400, Baross út 12.	99/511-626
Szeged	Csavarker szerszámüzlet	6721, Brüsszeli krt.16.	62/422-395
Szekszárd	Valentin	7100, Rákoczi u. 27.	74/319-006
Székesfehérvár	Kiszámjavító Bt.	8000, Széna tér 3.	22/340-026
Szolnok	Ronor-szerszám Kft	5000, Délibáb u 2.	56/344-365
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-579
Tatabánya	Interprémium	2800, Madách Imre u. 1/E	34/309-738
Tápiószecső	Ács Imre	2251, Pesti út 46.	29/446-615
Veszprém	H-szerszám Kft	8200, Budapesti u. 17.	88/404-303
Zalaegerszeg	Taki-Tech	8900, Pázmány Péter u. 1.	92/311-693

KICSERÉLT FŐDARABOK JEGYZÉKE

Szelvény száma	Kicserélt fődarab		Kicserélt fődarab új jótállás határideje	Dátum aláírás / PH
	Megnevezése	Száma		

JÓTÁLLÁSI JEGY

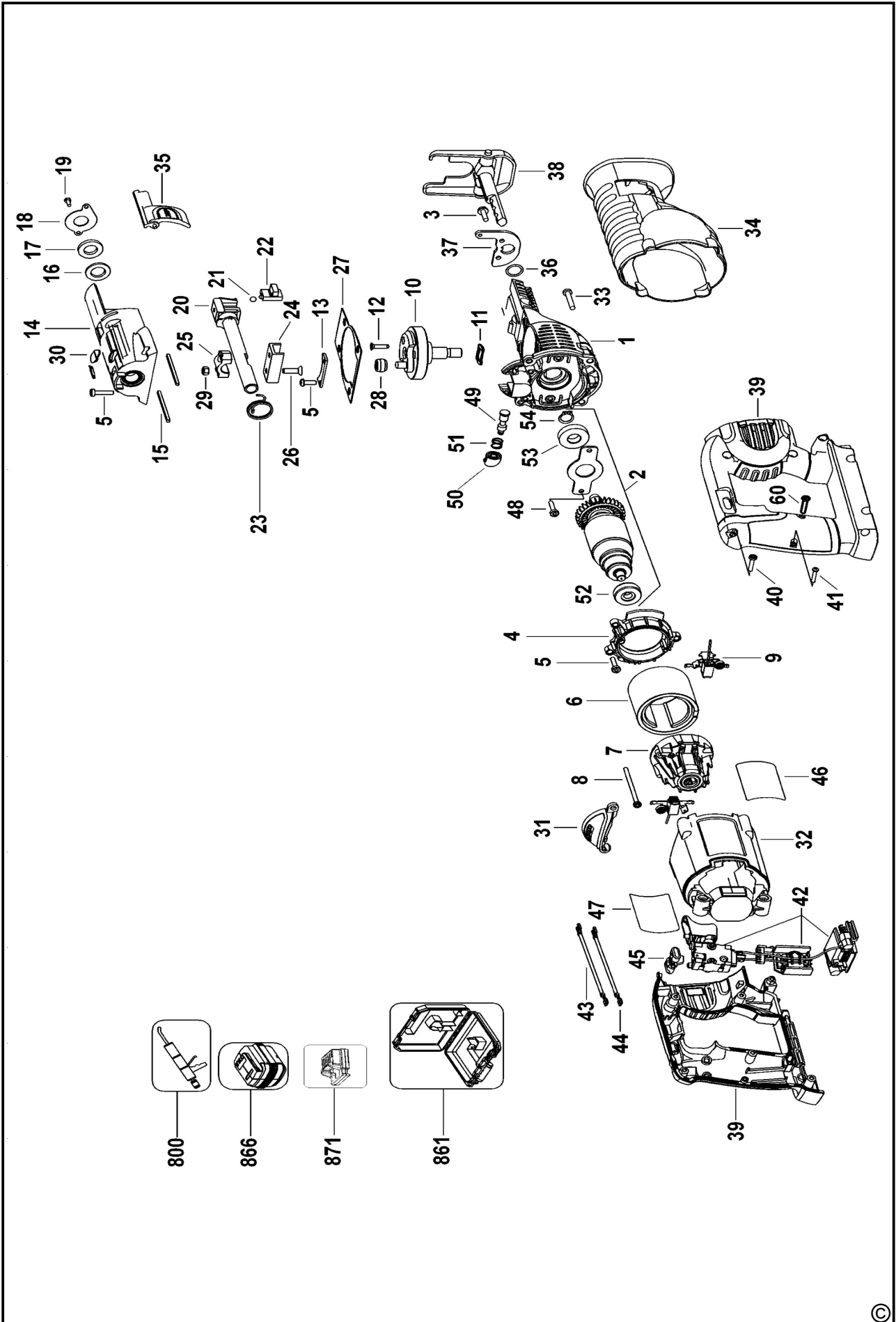
DEWALT

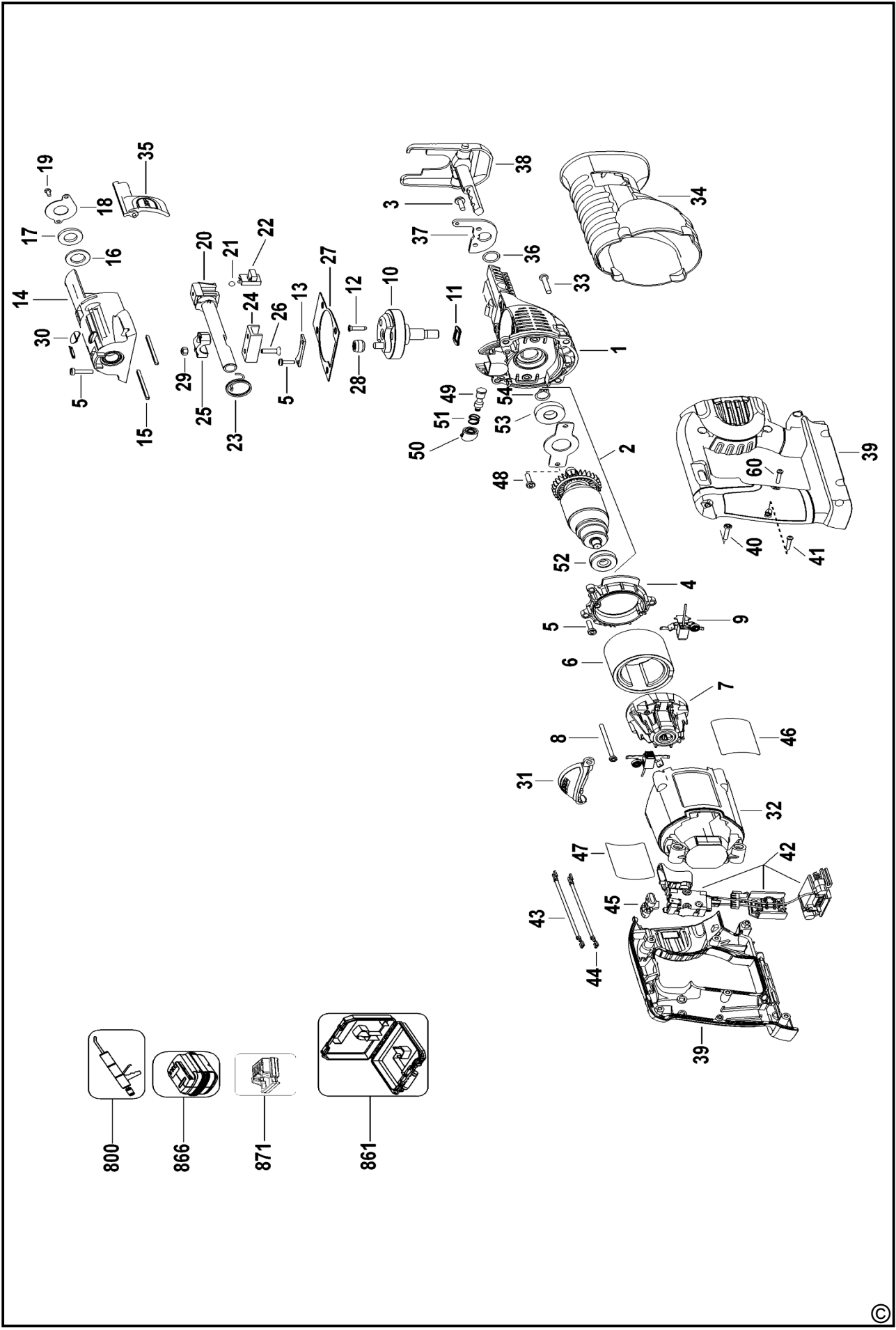
..... típusú gyártási számú termékre
 a vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő jótállást vállalunk.
 A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.
 Gyártó neve, címe:

Importáló neve, címe: ERFAKER Kft 1158. Budapest, Késmárk u. 9.
 A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 200..... hó nap.

..... /P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás





CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis